

MULTIFUNKČNÍ STARTOVACÍ STANICE 12 V S KOMPRESOREM KD5347

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE

STARTOVACÍ PROUD
až 900 A (12 V)KOMPRESOR
až 18 bar (260 PSI)MĚNIČ NAPĚTÍ
230 V AC / 300 WZÁRUKA
24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Univerzální zařízení 4v1: pomocný startovací zdroj 12 V, výkonný kompresor, měnič napětí 230 V a LED svítidla.
- Špičkový startovací proud až 900 A umožňující bezproblémové nouzové nastartování benzínových i naftových motorů vozidel.
- Vestavěný vzduchový kompresor s tlakem až 18 bar (260 PSI), analogovým manometrem a sadou husticích koncovek.
- Integrovaný sinusový měnič napětí s výstupní zásuvkou 230 V AC / 300 W pro napájení drobné dílenské elektroniky a notebooků.
- Dvojice 12V DC autozásuvek a USB porty pro rychlé nabíjení mobilních telefonů, tabletů a autonavigací na cestách.
- Robustní nárazuvzdorné tělo s masivní rukojetí, úložnými prostory pro startovací kabely a vzduchovou hadici.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Riziko výbuchu třaskavých plynů při startování autobaterie a nebezpečí zkratu! Při připojování kleští přísně dodržujte polaritu: ČERVENÁ na kladný pól (+), ČERNÁ na kostru vozidla (-). Zákaz vzájemného dotyku startovacích kleští! Startovací cyklus smí trvat maximálně 5 sekund, s následnou přestávkou 3 minuty. Kompresor nenechávejte běžet déle než 10 minut nepřetržitě (nebezpečí přehřátí). Měnič 230 V nepřetěžujte nad 300 W. Povinné OOPP: ochranné brýle ČSN EN 166, pracovní rukavice ČSN EN 388.

1. POPIS ZAŘÍZENÍ A PRINCIP MULTIFUNKČNÍHO ZDROJE 4v1

Multifunkční přenosná startovací stanice KRAFT&DELE KD5347 je komplexním energetickým centrem pro motoristy, dílny, záchranné složky i outdoorové aktivity. Sdružuje v sobě 4 klíčové funkce: výkonný pomocný startovací zdroj (jump starter 12 V), vysokotlaký vzduchový kompresor, sinusový měnič napětí 230 V AC / 300 W a výkonnou LED svítilnu.

Základem stanice je uzavřený, bezúdržbový olověný AGM akumulátor 12 V / 17 Ah se schopností dodávat špičkový startovací proud až 900 A. Stanice umožňuje nouzové nastartování osobních vozů, dodávek, traktorů a lodí s vybitou autobaterií. Vestavěný pístový kompresor disponuje tlakem až 18 bar (260 PSI) s analogovým manometrem pro přesné huštění pneumatik.

HLAVNÍ PŘEDNOSTI MODELU KD5347

- **Startovací proud 900 A:** Okamžitý start zážehových i vznětových motorů.
- **Kompresor 18 bar (260 PSI):** Huštění kol automobilů, motocyklů i míčů.
- **Měnič 230 V / 300 W:** Provoz dílenského nářadí a nabíjení notebooků.
- **Výstupy 12 V DC a USB:** Univerzální nabíjení drobné elektroniky.
- **Masivní kleště:** Měděné kontakty s izolovanými rukojetmi.

PŘÍSLUŠENSTVÍ V SADĚ

- Multifunkční startovací stanice KD5347
- Integrované startovací kabely s kleštěmi
- Vzduchová hadice se sadou 3 husticích adaptérů
- Síťový nabíjecí adaptér 230 V AC / 12 V DC
- Nabíjecí kabel do autozásuvky 12 V
- Návod k obsluze v českém jazyce

2. DETAILNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model zařízení	KRAFT&DELE KD5347
Typ přístroje	Multifunkční přenosná startovací stanice s kompresorem a střídačem
Typ vnitřního akumulátoru	Uzavřený bezúdržbový olověný AGM akumulátor 12 V
Kapacita vestavěného akumulátoru	17 Ah (204 Wh)
Špičkový startovací proud (Peak)	900 A
Trvalý startovací proud (Cranking)	400 A
Maximální tlak kompresoru	18 bar / 260 PSI (1 800 kPa)
Výstup měniče napětí (Inverter)	230 V AC ~ 50 Hz, trvalý výkon 300 W
Stejnoseměrné výstupy (DC)	2× autozásuvka 12 V DC / 10 A + 1× USB 5 V / 2,1 A
Osvětlení	Integrovaná bílá LED pracovní svítilna
Nabíjení stanice	Ze sítě 230 V přes dodaný adaptér nebo z autozásuvky 12 V
Třída ochrany	Třída II (příložená nabíječka) / Třída III (stanice)
Hmotnost přístroje (netto)	cca 7,5 kg

1. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI PRÁCI S AKUMULÁTORY A ELEKTŘINOU

Olověné akumulátory generují při vybíjení a nabíjení výbušný vodík. Nedodržení pokynů může způsobit explozi, popálení kyselinou a požár:

RIZIKO ZKRATU A VÝBUCHU

- **NIKDY NEDOVOLTE VZÁJEMNÝ DOTYK KLEŠTÍ!** Zkrat může způsobit okamžitou destrukci baterie a požár.
- Přísně zakažte kouření, otevřený plamen a jiskření v blízkosti autobaterie.
- Pracujte výhradně v dobře větraném prostoru nebo venku na volném prostranství.
- Před připojením stanice odložte kovové šperky, prsteny a hodinky.

PROVOZNÍ LIMITY A TEPELNÁ OCHRANA

- **Časový limit startování:** Max. 5 sekund pokusu, pak pauza min. 3 minuty!
- **Limit kompresoru:** Max. 10 minut nepřetržitého běhu, pak nechte vychladnout.
- Nepřetěžujte střídač 230 V spotřebiči s příkonem vyšším než 300 W.
- Chraňte přístroj před deštěm, vlhkostí a teplotami nad +45 °C.

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OCHRANA ZRAKU

Uzavřené ochranné brýle dle ČSN EN 166 chránící před případným rozstříknutím elektrolytu při explozi baterie.

ELEKTROIZOLAČNÍ RUKAVICE

Ochranné dílenské rukavice odolné mechanickému poškození a chemikáliím dle normy ČSN EN 388.

PRACOVNÍ ODĚV A OBUV

Bavlněný nehořlavý pracovní oděv (antistatický) a pevná bezpečnostní dílenská obuv ČSN EN ISO 20345.

VÝSTRAHA – POLARITA PŘIPOJENÍ: Záměna polarity (připojení červené svorky na záporný pól) může zničit alternátor a řídicí jednotku (ECU) moderního automobilu, a vyvolat roztavení kabelů startovací stanice!

1. POSTUP NABÍJENÍ VNITŘNÍHO AKUMULÁTORU STANICE

Pro zachování maximální životnosti AGM akumulátoru musí být stanice udržována ve stavu plného nabití. Před prvním použitím stanici nabíjete nepřetržitě 24 až 36 hodin:

- **Nabíjení ze sítě 230 V (doporučeno):** Připojte dodaný síťový adaptér do zásuvky 230 V a konektor zasuňte do nabíjecí zdíčky „INPUT“ na čelním panelu. LED indikátor signalizuje probíhající nabíjení. Po úplném nabití se rozsvítí zelená kontrolka. Doba nabíjení vybité stanice je cca 18–24 hodin.
- **Nabíjení z palubní sítě vozidla 12 V:** Zasuňte dodaný kabel do autozapalovače. Nabíjení provádějte VÝHRADNĚ za chodu motoru vozidla, aby nedošlo k vybití palubní baterie vozu. Doba nabíjení je cca 10–12 hodin.
- **Kontrola napětí:** Stisknutím tlačítka „TEST BATERIE“ se na analogovém voltmetru nebo LED sloupci zobrazí aktuální úroveň nabití. Ručička v zeleném poli značí připravenost ke startu.

2. POUŽITÍ MĚNIČE NAPĚTÍ 230 V AC A VÝSTUPŮ 12 V / USB

MĚNIČ NAPĚTÍ 230 V / 300 W

- Zapněte vypínač střídače „INVERTER ON“.
- Zásuvka 230 V poskytuje modifikovanou sinusovku.
- Vhodné pro nabíječky notebooků, LED lampy a páječky.
- **ZÁKAZ:** Nepřipojujte velké elektromotory ani varné konvice!
- Při přetížení vestavěná ochrana měnič automaticky odpojí.

VÝSTUPY 12 V DC A USB PORT

- Dvě autozásuvky 12 V DC chráněné automatickým jističem 10 A.
- Pro autochladničky, 12V ventilátory nebo ruční vysavače.
- USB port 5 V / 2,1 A pro rychlé dobíjení chytrých telefonů a GPS.
- Integrované bílé LED světlo zapnete samostatným spínačem.

SKLADOVACÍ SAMOVYBÍJENÍ: Olověný AGM akumulátor podléhá samovybíjení. Pokud stanici nepoužíváte, MUSÍTE ji dobít na 100 % nejpozději každé 3 měsíce! Ponechání akumulátoru ve vybitém stavu způsobí jeho nevratnou sulfataci a ztrátu kapacity, na což se nevztahuje záruka.

1. METODIKA POMOCNÉHO STARTOVÁNÍ VOZIDLA (JUMP START)

Před zahájením pomocného startování se ujistěte, že je stanice KD5347 plně nabitá a hlavní bezpečnostní startovací vypínač je v poloze „OFF / VYPNUTO“:

- Vypnutí spotřebičů vozu:** Vypněte zapalování vozidla, zhasněte světlá, vypněte rádio, vyhřívání oken i klimatizaci. Zařaďte neutrální / polohu P a zatáhněte ruční brzdu.
- Připojení ČERVENÉ KLIKY (+):** Červenou kladnou svorku pevně připněte na kladný pól (+) vybité autobaterie. Lehce s ní zakývejte pro zajištění dobrého elektrického kontaktu bez oxidace.
- Připojení ČERNÉ KLIKY (-):** Černou zápornou svorku připojte na masivní nepřelakovanou kovovou část motoru nebo kostru karoserie (co nejdále od akumulátoru). Tím se eliminuje riziko zapálení plynů případnou jiskrou.
- Aktivace startovacího vypínače:** Pokud jsou svorky správně zapojeny a kontrolka polaritý nehlásí chybu, otočte hlavní bezpečnostní vypínač stanice do polohy „ON / ZAPNUTO“.
- Startování:** Otočte klíčkem ve spínací skříňce a startujte motor po dobu **maximálně 4–5 sekund**.
- Režim pauzy:** Pokud motor nenaskočí, ihned přestaňte startovat. Vyčkejte minimálně 3 minuty na ochlazení vnitřního akumulátoru a kontaktů stanice před dalším pokusem!
- Odpojení stanice:** Jakmile motor naskočí, okamžitě vypněte startovací vypínač do polohy „OFF“. Odpojte nejprve černou svorku (-), poté červenou svorku (+) a uložte je do držáků na těle stanice.

POUŽITÍ VZDUCHOVÉHO KOMPRESORU

- Vytáhněte hadici z úložného prostoru na zadní straně stanice.
- Nasaďte pákovou koncovku na ventilek kola a zaklapněte páčku.
- Zapněte spínač kompresoru „COMPRESSOR ON“.
- Sledujte tlakoměr a po dosažení předepsaného tlaku kompresor vypněte.
- Pro nafukování matrací a míčů použijte dodané plastové adaptéry.

TEPELNÁ OCHRANA KOMPRESORU

- Vzduchový kompresor vyvíjí při stlačování vzduchu značné teplo.
- Cyklus provozu:** 10 minut huštění / 20 minut chladnutí.
- Nikdy nenechávejte běžící kompresor bez dozoru!
- Před uložením nechte mosaznou hadicovou koncovku vychladnout.

ZÁKAZ POKUSŮ O START S MRTVOU BATERÍ S VNITŘNÍM ZKRATEM: Pokud je akumulátor vozidla mechanicky proražený, zamrzlý nebo vykazuje nulové napětí vlivem masivního vnitřního zkratu článků, nepokoušejte se o start přes stanici! Nebezpečí exploze autobaterie vozidla.

1. SPRÁVA A ŽIVOTNOST OLOVĚNÉHO AGM AKUMULÁTORU

Uvnitř přístroje KD5347 je instalován hermeticky uzavřený akumulátor s technologií vázaného elektrolytu ve skelném rounu (AGM). Pro zachování kapacity 17 Ah po mnoho let dodržujte následující pokyny:

- **Dobíjení po každém startu:** Po každém použití startovací stanice k nouzovému nastartování vozidla nebo delším chodu kompresoru stanici co nejdříve plně dobijte síťovou nabíječkou.
- **Skladovací teplota:** Přístroj uchovávejte při teplotách v rozmezí +10 °C až +25 °C. V zimním období nenechávejte startovací stanici trvale v mrazu v kufru automobilu, neboť mráz dočasně snižuje okamžitý startovací proud až o 40 %.
- **Čistota kontaktů:** Měděné čelisti startovacích kleští udržujte čisté, bez oxidačních nánosů a mastnoty. Znečištěné kontakty způsobují vysoký přechodový odpor a zahřívání kabelů.

VÝMĚNA BEZPEČNOSTNÍCH POJISTEK

- DC autozásuvky jsou chráněny nožovou automobilovou pojistkou (15 A).
- Při výměně odpojte všechny kabely a vytáhněte pojistkové pouzdro.
- Používejte VÝHRADNĚ pojistky se shodnou proudovou hodnotou.
- Měníč 230 V obsahuje vnitřní elektronickou nadproudovou ochranu.

KONTROLA KABELŮ A TĚLESA

- Pravidelně kontrolujte pryžovou izolaci silových startovacích kabelů.
- Při zjištění prodření nebo prasklin stanici vyřaďte z provozu.
- Pryžové nožky a madlo čistěte jemně navlhčeným hadříkem.
- Zákaz použití benzínu, ředidel nebo agresivních odmašťovadel.

DLOUHODOBÁ ZTRÁTA KAPACITY: Průměrná životnost AGM akumulátoru činí cca 3 až 5 let v závislosti na počtu cyklů a frekvenci dobíjení. Pokud stanice po plném nabití neudrží startovací výkon, lze vnitřní akumulátor v odborném servisu vyměnit za nový standardní 12V 17Ah blok.

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

V případě nefunkčnosti některé z komponent multifunkční stanice KD5347 postupujte dle přehledu nejčastějších příčin:

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Stanice netočí startérem vozu	Vybitý vnitřní akumulátor stanice, hlavní vypínač v poloze OFF, zaoxidované kontakty pólů autobaterie.	Zkontrolujte napětí vestavěného akumulátoru a nabijte stanici. Přepněte vypínač do ON. Očistěte póly baterie vozu drátěným kartáčem.
Kompresor se po zapnutí nerozběhne	Hluboce vybitá baterie stanice, aktivovaná tepelná pojistka kompresoru po dlouhém běhu.	Dobijte stanici ze sítě 230 V. Nechte kompresor minimálně 30 minut zcela vychladnout, tepelná ochrana se resetuje automaticky.
Zásuvka 230 V nedodává napětí	Přetížení měniče spotřebičem nad 300 W, vypnutý spínač střídače, nízké vstupní napětí baterie stanice.	Odpojte příliš výkonný spotřebič. Zkontrolujte, zda svítí indikátor měniče. Při poklesu napětí stanice pod 10,5 V se měnič sám vypne.
DC autozásuvka 12 V nefunguje	Přepálená nožová autopojistka 15 A v tělese stanice, poškozená zástrčka připojeného přístroje.	Zkontrolujte a vyměňte vadnou nožovou autopojistku. Prověřte, zda připojený spotřebič nemá zkrat v přívodním kabelu.
Stanici nelze nabít ze sítě 230 V	Vadný síťový nabíjecí adaptér, poškozený napájecí konektor nebo vnitřní sulfatace staré baterie.	Změřte výstup adaptéru voltmetrem (cca 14,5–15 V DC). V případě vadného adaptéru objednejte originální náhradní zdroj.

2. ZPĚTNÝ ODBĚR OLOVĚNÝCH AKUMULÁTORŮ

Přístroj obsahuje olověný akumulátor s kyselinou sírovou. V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech a evropskou směrnicí o bateriích je konečný uživatel povinen odevzdat vysloužilé zařízení do autorizovaného sběrného místa zpětného odběru baterií nebo ve sběrném dvoře. Zákaz vyhazování do komunálního odpadu!

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502).
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže specifikované strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	MULTIFUNKČNÍ STARTOVACÍ STANICE 12 V S KOMPRESOREM KD5347
Typové označení:	KD5347
Příslušné směrnice EU:	2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)
Harmonizované normy:	ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012, ČSN EN 60335-2-29 ed. 2:2004, ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021, ČSN EN ISO 12100:2011

Místo a datum vydání: Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026 • Zplnomocněná osoba: Krzysztof Forein, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (těsnění pístů, lamely čerpadla, manžety, řezací kolečka, uhlíky motoru, filtry, zapalovací svíčky a pojistky), vady způsobené mechanickým poškozením, chodem nasucho, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR: Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika	Oficiální distribuce a e-shop: www.nasenaaradi.cz E-mail: info@nasenaaradi.cz	Záruční a zákaznický servis: Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE
--	---	--

Ekologická likvidace a ochrana životního prostředí (zákon č. 541/2020 Sb.):

Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že zařízení nepatří do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU). Vestavěný olověný akumulátor je nebezpečným odpadem (katalogové číslo 16 06 01* – olověné akumulátory) a nesmí být nikdy vhozen do směsného odpadu! Odevzdejte jej bezplatně v místech zpětného odběru autobaterií nebo ve sběrném dvoře. Plastové pouzdro: kód 15 01 02. Elektronické obvody likvidujte v režimu OEEZ (kód 20 01 36) dle zákona č. 541/2020 Sb. Spotřebitel má zákonné právo bezplatně odevzdat vysloužilé zařízení v místech zpětného odběru nebo u autorizovaného prodejce. Správná likvidace chrání životní prostředí a zdraví obyvatel před nebezpečnými látkami.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁRADÍ A ZAŘÍZENÍ

Datum	Typ servisního zásahu / prohlídky	Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize náradí BOZP		